



圖一：香港體育學院21世紀精英培訓系統
Figure 1: 21st Century Elite Training System at the HKSI

直接關乎精英運動員系統化發展的關鍵成功因素顯示於圖一中的圓形內，而非直接關乎個別運動員發展但有助提升精英培訓系統水平的活動，則顯示在圓形外。

The critical success factors, which are directly related to the systematic development of elite athletes, are portrayed inside the circle in Figure 1, while support activities which are not directly related to individual athletes' development, but which improve the provision and efficient functioning of the elite training system are portrayed outside the circle.

體育資助 Funding Support

體院是政府向本地精英運動員提供世界級體育培訓及支援環境的機構，協助他們在國際體壇爭取佳績。政府根據「精英資助」評核計劃準則，以成年及青少年運動員在主要國際賽事的成績作為甄選準則來辨認達到國際水平的體育項目，繼而透過體院提供為期四年支援。體育項目分為三個架構，包括A*級、A級及B級。體院會配合亞運會及奧運會的周期，每兩年進行一次檢討，從而在四年的支援期內為體育項目提供穩定的支援。

The HKSI is the Government's delivery agent responsible for providing a world-standard training and support environment for high performance athletes to enable them to excel in the international sporting arena. Under the Government's Elite Vote Support Scheme, the achievements of both senior and junior athletes at major international competitions comprise the selection criteria for identifying the high performance sports to be supported by the HKSI for a four-year period. Sports are categorised into three levels: Tier A*, Tier A and Tier B. A review is conducted every two years and is aligned with the Asian Games and the Olympic Games cycles in order to provide stable support for the sports during the four-year support cycle.

在二零一五/一六年度，共有17個「A級」支援精英體育項目獲體院支援，其中四個獲列為「A*級」類別，支援範圍包括精英訓練資助、由總教練領導的教練團隊、全面的運動科學及運動醫學支援，以及運動員發展計劃等。另有13個「B級」支援精英體育項目獲體院提供資助及支援。

In 2015/16, 17 Tier A sports, four of which had been selected as Tier A* sports, were supported by the HKSI and provided with funding for elite training, dedicated coaching teams led by a Head Coach, full sports science and sports medicine support, and athlete development programmes. Funding and support were also provided for 13 Tier B sports.

對運動員的直接財政資助

持續的財政資助對香港運動員繼續爭取佳績起著重要作用。體院從精英運動員發展基金獲得穩定及長期的資助，讓精英運動員在安穩的經濟環境下專心受訓及參加國際比賽。

在二零一五/一六年度，體院透過四項直接財政資助計劃向874名運動員提供資助，總額達7,946萬港元。獲得計劃資助的運動員包括：

- 「A級」支援精英體育項目及「個別精英運動員資助計劃」下之體育項目的708名運動員；
- 「體育訓練資助」下之體育項目的109名運動員；及
- 香港殘疾人士奧委會暨傷殘人士體育協會及香港智障人士體育協會的57名運動員。

• 精英訓練資助

精英訓練資助是為體院「A級」支援精英體育項目的獎學金運動員及非精英資助體育項目「個別精英運動員資助計劃」內的精英運動員而設。在二零一五/一六年度內，精英訓練資助計劃撥出6,752萬港元，資助708名運動員（351名成年及357名青少年運動員）。每名成年及青少年運動員的最高資助額分別為43萬6,800及8萬7,360港元。受惠運動員的名單請參閱附錄三。

• 體育訓練資助

體育訓練資助為非「個別精英運動員資助計劃」內非精英資助體育項目的精英運動員及「A級」支援精英體育項目的非獎學金運動員直接提供經濟上的資助。在二零一五/一六年度內，體育訓練資助計劃撥出543萬港元予109名運動員（72名成年、25名青少年及12名隊際項目運動員）。個人項目方面，每名成年及青少年運動員的最高資助額分別為16萬7,880及4萬3,620港元，而隊際項目所屬的體育總會則最高可獲4萬6,970港元的資助。受惠運動員的名單請參閱附錄四。

• 殘疾人士體育訓練資助

殘疾人士體育訓練資助為本港傑出運動員直接提供經濟上的資助，主要協助對象為高水準及具潛質在國際體壇爭取或保持優異成績的運動員。在二零一五/一六年度內，殘疾人士體育訓練資助計劃撥出283萬港元予57名精英運動員，每名運動員的最高資助額為7萬2,800港元。受惠運動員的名單請參閱附錄五。

Direct Financial Support to Athletes

Sustained funding support has played a pivotal role in Hong Kong athletes' continuing success. Through the Elite Athletes Development Fund, the HKSI has a stable, long-term source of funding, allowing it to provide elite athletes with a financially stable environment, facilitating an uninterrupted focus on training and international competitions.

In 2015/16, the HKSI provided HK\$79.46 million to 874 athletes under four Direct Financial Support (DFS) schemes to provide the athletes with a financially stable environment in which to train and compete in Major Games. The athletes who benefited from the scheme included:

- 708 athletes from Tier A sports and other sports supported under the Individual Athletes Support Scheme (IASS);
- 109 athletes from sports supported under the Sports Aid Grant (SAG); and
- 57 athletes from the Hong Kong Paralympic Committee & Sports Association for the Physically Disabled (HKPC&SAPD) and the Hong Kong Sports Association for Persons with Intellectual Disability (HKSAPID).

• Elite Training Grant

The Elite Training Grant (ETG) is provided to HKSI Scholarship Athletes of Tier A sports and elite athletes of non-Elite Vote-Supported Sports under the IASS. In 2015/16, the ETG scheme allocated HK\$67.52 million to 708 athletes (351 Senior, 357 Junior). A maximum of HK\$436,800 and HK\$87,360 was granted to each Senior and Junior Athlete respectively. The recipient list is at Annex 3.

• Sports Aid Grant

The Sports Aid Grant (SAG) provides direct financial support to elite athletes of non-Elite Vote-Supported Sports not under the IASS and elite athletes of Tier A sports not under the HKSI Sports Scholarship Scheme. In 2015/16, the SAG scheme allocated HK\$5.43 million to 109 athletes (72 Senior, 25 Junior and 12 from Team-only Sports). For individual sports, a maximum of HK\$167,880 and HK\$43,620 was granted to each Senior and Junior Athlete respectively. For Team-only Sports, a maximum of HK\$46,970 was granted to each National Sports Association (NSA). The recipient list is at Annex 4.

• Sports Aid Grant for Athletes with Disabilities

The Sports Aid Grant for Athletes with Disabilities (SAGD) provides direct financial support to Hong Kong athletes with demonstrated performance and potential to achieve or maintain success in the international sports arena. In 2015/16, the SAGD scheme allocated HK\$2.83 million to 57 elite athletes, with a maximum of HK\$72,800 per athlete. The recipient list is at Annex 5.

• 個別精英運動員資助計劃

非精英資助體育項目及「A級」支援精英體育項目的非主流項目運動員，若取得精英資助評分表三分或以上，可透過所屬總會獲得額外經費資助精英培訓活動。在二零一五/一六年度內，個別精英運動員資助計劃撥出368萬港元，資助33名運動員（21名成年及12名青少年運動員）。受惠運動員的名單請參閱附錄六。

「A* 級」支援精英體育項目

在二零一四年三月，體育委員會從「A級」支援精英體育項目中，確定羽毛球、單車、乒乓球及滑浪風帆四個項目為「A*級」支援精英體育項目，其運動員均持續於國際最高級別賽事有優秀表現或有機會在奧運會獲取獎牌。有關項目可獲提供額外資助，以優化直至二零二零年兩屆奧運會的備戰計劃。

• Individual Athletes Support Scheme

Athletes of non-Tier A sports and secondary disciplines of Tier A sports who get at least three points or more under the Elite Vote Scoring Table are provided with programme funding through their respective NSAs to support their additional high performance training needs. In 2015/16, the IASS allocated HK\$3.68 million to 33 athletes (21 Senior, 12 Junior). The recipient list is at Annex 6.

Tier A* Sports

In March 2014, the Sports Commission confirmed that four Tier A sports – badminton, cycling, table tennis and windsurfing – whose athletes had consistently performed at the highest level and had the potential to win medals at the Olympic Games, were selected as Tier A* sports. They receive additional resources required to enhance specific areas of their Olympic preparation programmes for two Olympic Games cycles up to the year 2020.



四個「A* 級」支援精英體育項目獲額外資源備戰奧運。

The four Tier A* sports were provided with additional resources for Olympic preparation.

「B級」支援精英體育項目

另有13個項目獲列入「B級」支援精英體育項目，包括體育舞蹈、龍舟、馬術、高爾夫球、柔道、小型賽車、草地滾球、攀山、野外定向、滾軸運動、滑冰、跆拳道及三項鐵人。這些項目的運動員均在「精英資助」評核準則通用計分表中獲取高於六點五分但低於九分，每個項目最高可獲150萬港元的撥款，用以資助其精英訓練計劃。

殘障精英運動員培訓

年度內，體院提供約200萬港元資助傷殘運動員精英培訓計劃，有關資助分別給予香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會及香港智障人士體育協會，用作聘請教練、購置器材，以及舉辦運動員訓練營及比賽。

體育總會撥款

體院為「A級」支援精英體育項目所屬運動員參與在香港以外舉行的國際賽事，及其香港代表隊/青少年代表隊訓練計劃提供支援。於二零一五/一六年度內，體院向體育總會提供2,140萬港元，支援有關項目。

體院優秀運動員獎勵計劃

「體院優秀運動員獎勵計劃」頒獎典禮於二零一五年八月二十七日舉行，頒發現金獎勵予多名游泳運動員，表揚他們在世界大學生運動會及亞運會勇奪佳績。

歐鎧淳在2015世界大學生運動會50米背泳項目贏得銀牌，獲頒發12萬5,000港元，以茲鼓勵。此外，原本在仁川2014亞運會排名第四的香港男子4x100米自由泳接力隊，因對手違反禁藥規則獲晉升至第三位，因而奪得一面銅牌。六名成員謝旻樹、張健達、麥浩麟、吳鎮男、黃竟豪和黃鍇威於典禮上獲頒發合共20萬港元現金獎勵。

Tier B Sports

Another 13 sports – dance sports, dragon boat, equestrian, golf, judo, kart, lawn bowls, mountaineering, orienteering, roller sports, skating, taekwondo and triathlon – whose athletes had achieved a score over 6.5 but below 9 points according to the Elite Vote Generic Scoring Table, were selected as Tier B sports. Each sport was allocated a maximum of HK\$1.5 million to support its elite training programme.

Sports for Athletes with Disabilities

The HKSJ provided about HK\$2 million during the reporting period to support the Elite Training Programme for sports for athletes with disabilities. Funding was provided to the HKPC&SAPD and the HKSAPID for hiring elite coaches, purchasing equipment, and organising athletes' training camps and competitions.

Funding for NSAs

The HKSJ supports Tier A sports for international events held outside Hong Kong and their national/junior squad training programmes. In 2015/16, a total of HK\$21.4 million was provided to support these initiatives.

HKSI Athlete Incentive Awards Scheme

The HKSI Athlete Incentive Awards Scheme Presentation Ceremony was held on 27 August 2015, at which cash awards were presented to swimmers in recognition of their achievements at the World University Games and Asian Games.

Au Hoi-shun, who won a silver medal in the women's 50m backstroke event at the 2015 World University Games, was presented with a cash award of HK\$125,000 under the Scheme. The ceremony also honoured the men's 4x100m freestyle relay team of Geoffrey Cheah, Cheung Kin-tat, Mak Ho-lun, Ng Chun-nam, Wong Chen-ho and Wong Kai-wai, who advanced from fourth to third position at the Incheon 2014 Asian Games and received an additional bronze medal due to a doping offence by a competitor. The team was presented with a cash award of HK\$200,000 at the ceremony.



游泳運動員歐鎧淳(左五)獲體院優秀運動員獎勵計劃頒發現金獎勵。

Swimmer Au Hoi-shun (fifth from left) was presented with a cash award under the HKSI Athlete Incentive Awards Scheme.



香港賽馬會慈善信託基金冠名贊助二零一六至一八年的優秀運動員獎勵計劃。

The Hong Kong Jockey Club Charities Trust became the title sponsor of the Athlete Incentive Awards Scheme from 2016 to 2018.

年度內，該獎勵計劃獲香港賽馬會慈善信託基金冠名贊助，並於二零一六年三月二十六日舉行啟動禮。賽馬會優秀運動員獎勵計劃將涵蓋於二零一六至二零一八年期間舉行的六個大型運動會，包括奧運會、殘疾人奧運會、世界大學生運動會、全國運動會、亞運會及亞洲殘疾人運動會，嘉許表現卓越的香港運動員。

體院於一九九四年起推出優秀運動員獎勵計劃，以現金獎勵嘉許於大型運動會中奪得獎牌的本地運動員。

香港賽馬會精英運動員基金

香港賽馬會精英運動員基金（信託基金）於二零零四年成立，以支援香港的精英運動員。

年度內，信託基金的資助項目獲優化重組，透過一系列新推出的「賽馬會精英運動員教育支援計劃」及「賽馬會精英運動員發展計劃」，讓體院更有效地回應近年對支援精英運動員全人發展方面的殷切需求。此外，為表揚體院獎學金運動員在體壇的卓越表現，基金亦撥款資助新設的「賽馬會世界錦標賽獎勵計劃」，嘉許在世界錦標賽勇奪佳績的運動員。

During the year, the Scheme received a major boost following the announcement of The Hong Kong Jockey Club Charities Trust as the title sponsor at a launch ceremony held on 26 March 2016. The Jockey Club Athlete Incentive Awards Scheme will recognise outstanding achievements of Hong Kong athletes at six Major Games from 2016 to 2018, including the Olympic Games, Paralympic Games, World University Games, National Games, Asian Games and Asian Para Games.

The Athlete Incentive Awards Scheme was initiated by the HKSI in 1994 to provide cash incentives to Hong Kong medallists at Major Games.

The Hong Kong Jockey Club Elite Athletes Fund

The Hong Kong Jockey Club Elite Athletes Fund (the Trust Fund) was established in 2004 to support elite athletes in Hong Kong.

During the year, the usage of the Trust Fund was restructured to recognise the HKSI's growing needs in supporting the whole-person development of elite athletes through a new series of the Jockey Club Elite Athlete Education Support Programmes and Jockey Club Elite Athlete Development Programmes. In addition, the Jockey Club World Championships Performance Scheme was newly established to incentivise Scholarship Athletes' high performance outcomes by recognising their sustained success at senior world championships events.

在二零一五/一六年度內，信託基金撥出600萬港元予體院為運動員提供直接財政資助，另提供278萬港元資助精英運動員的教育支援及個人發展計劃，同時額外撥出178萬港元向參加大型運動會及世界錦標賽的運動員提供現金獎勵。有關信託基金的詳情，請參閱第90至第99頁的財務報告。

香港運動員基金

體院由一九九七年起負責管理香港運動員基金，為修讀專上院校課程的運動員提供學費資助。在二零一五/一六年度內，基金共批出逾294萬港元，資助21名運動員直至二零一九/二零學年的學費開支及生活津貼。獲資助的運動員包括：

- 吳家鋒 (田徑)
- 蘇進康 (田徑)
- 黃君恒 (硬地滾球 – 香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會)
- 張敬煒 (單車)
- 何柏爾 (單車)
- 陳智軒 (劍擊)
- 羅浩天 (劍擊)
- 侯俊 (空手道)
- 高凡迪爾 (欖球)
- 郭嘉進 (欖球)
- 柯鈞鎬 (足毬)
- 廖梓苓 (壁球)
- 陳健樂 (游泳)
- 黃煦蔚 (三項鐵人)
- 黃俊堯 (三項鐵人)
- 吳馳烽 (輪椅劍擊 – 香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會)
- 鄭國輝 (滑浪風帆)
- 許得恩 (武術)
- 莫宛螢 (武術)
- 楊頌熹 (武術)
- 庄家泓 (武術)

此外，香港運動員基金於二零一五年推出「精英運動員優秀表現嘉許計劃」，以支援運動員退役後開展人生中的第二事業。在二零一五/一六年度內，嘉許計劃撥出逾217萬港元，資助下列合資格的退役運動員：

- 黃蘊瑤 (單車)
- 朱詠康 (劍擊)
- 駱坤海 (賽艇)
- 張鈺 (乒乓球)
- 梁柱恩 (乒乓球)
- 于國詩 (乒乓球)
- 鄧少剛 (武術)

In 2015/16, the Trust Fund contributed HK\$6.0 million to the HKSI for its Direct Financial Support to athletes, HK\$2.78 million for elite athletes' education support and development programmes, and a further HK\$1.78 million as incentive payments for participation in Major Games and world championships. Further details of the Trust Fund are presented in the financial statements on pages 90 to 99.

Hong Kong Athletes Fund

Tuition fee subsidies for undergraduate studies have been granted to athletes since the inception of the Hong Kong Athletes Fund in 1997. In 2015/16, over HK\$2.94 million was approved to cover the tuition fees and subsistence allowances of 21 athletes up to the 2019/20 academic year. The recipients were as follows:

- Ng Ka-fung (Athletics)
- So Chun-hong (Athletics)
- Wong Kwan-hang (Boccia, HKPC&SAPD)
- Cheung King-wai (Cycling)
- Burr Ho (Cycling)
- Chang Chi-hin (Fencing)
- Low Ho-tin (Fencing)
- Hau Chun (Karatedo)
- Michael Coverdale (Rugby)
- Kwok Ka-chun (Rugby)
- Or Kwan-ho (Shuttlecock)
- Liu Tsz-ling (Squash)
- Chan Kin-lok (Swimming)
- Wong Hui-wai (Triathlon)
- Perry Wong (Triathlon)
- Ng Chi-fung (Wheelchair Fencing, HKPC&SAPD)
- Cheng Kwok-fai (Windsurfing)
- Hui Tak-yan (Wushu)
- Mok Uen-ying (Wushu)
- Yeung Chung-hei (Wushu)
- Zhuang Jiahong (Wushu)

The Elite Athletes Performance Recognition Scheme was set up in 2015 under the Hong Kong Athletes Fund to support athletes' pursuit of a second career after retirement from high-level sporting competition. In 2015/16, over HK\$2.17 million was distributed to the following eligible retired athletes:

- Wong Wan-yiu (Cycling)
- Chu Wing-hong (Fencing)
- Lok Kwan-hoi (Rowing)
- Cheung Yuk (Table Tennis)
- Leung Chu-yan (Table Tennis)
- Yu Kwok-see (Table Tennis)
- Tang Siu-kong (Wushu)